



JOURNALS

No. 99

Wednesday, March 25, 2026

2:00 p.m.

JOURNAUX

N^o 99

Le mercredi 25 mars 2026

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Private Members' Business

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Rachael Thomas (Lethbridge), seconded by Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), — That Bill C-246, An Act to amend the Criminal Code (consecutive sentences for sexual offences), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

(Division No. 88 — Vote n^o 88)

YEAS: 157, NAYS: 169

POUR : 157, CONTRE : 169

YEAS — POUR

Aboulttaif
Anderson
Baber
Barrett

Aitchison
Anstey
Bailey
Barsalou-Duval

Albas
Arnold
Baldinelli
Beaulieu

Allison
Au
Barlow
Bélanger (Sudbury East—
Manitoulin—Nickel Belt)

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Affaires émanant des députés

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Rachael Thomas (Lethbridge), appuyée par Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), — Que le projet de loi C-246, Loi modifiant le Code criminel (peines consécutives à l'égard d'infractions sexuelles), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

Berthold	Bexte	Bezan	Blanchet
Blanchette-Joncas	Bonin	Borrelli	Bragdon
Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Caputo	Chambers	Champoux	Chong
Cobena	Cody	Cooper	Dancho
Davidson	Davies (Niagara South)	Dawson	DeBellefeuille
Deltell	DeRidder	Deschênes	Diotte
Doherty	Dowdall	Duncan	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Fortin	Gallant
Garon	Gaudreau	Généreux	Genuis
Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu	Goodridge
Gourde	Groleau	Guglielmin	Gunn
Hallan	Hardy	Ho	Hoback
Holman	Jackson	Jansen	Jivani
Kelly	Khanna	Kibble	Kirkland
Kmiec	Konanz	Kram	Kramp-Neuman
Kronis	Kuruc	Kusie	Lake
Lantsman	Larouche	Lawrence	Lawton
Lefebvre	Lemire	Leslie	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd	Lobb	Mahal
Majumdar	Malette (Kapusking—Timmins—Mushkegowuk)	Mantle	Martel
Mazier	McCauley	McKenzie	McLean (Calgary Centre)
Melillo	Menegakis	Moore	Morin
Morrison	Motz	Muys	Nater
Normandin	Patzer	Paul-Hus	Perron
Plamondon	Poilievre	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Reynolds	Richards	Roberts
Ross	Rowe	Ruff	Savard-Tremblay
Scheer	Schmale	Seeback	Shiple
Simard	Small	Steinley	Ste-Marie
Stevenson	Strahl	Strauss	Thériault
Thomas	Tochor	Tolmie	Uppal
Van Popta	Vien	Viersen	Vis
Wagantall	Warkentin	Waugh	Williamson
Zimmer — 157			

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anandasangaree	Bains	Baker	Bardeesy
Battiste	Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan
Bittle	Blois	Boulerice	Brière
Carney	Carr	Casey	Chagger
Champagne	Chang	Chartrand	Chatel
Chen	Chenette	Chi	Church
Clark	Connors	Coteau	Dabrusin
Dandurand	Danko	Davies (Vancouver Kingsway)	d'Entremont
Deschênes-Thériault	Desrochers	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Earle	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyolfson	Fancy	Fanjoy	Fergus
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Fry	Fuhr	Gaheer
Gainey	Gasparro	Gazan	Gerretsen
Gould	Grant	Greaves	Guay
Guilbeault	Gull-Masty	Hajdu	Hanley
Harrison	Hepfner	Hirtle	Hogan
Housefather	Hussen	Iacono	Idlout
Jaczek	Jeneroux	Johns	Joly

Joseph Klassen	Kayabaga Koutrakis	Kelloway Kwan	Khalid Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie
LeBlanc	Leitão	Lightbound	Long
Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney	May
McGuinty	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	Ménard	Mendès	Michel
Miedema	Miller	Mingarelli	Morrissey
Myles	Naqvi	Nathan	Nguyen
Noormohamed	Ntumba	Oliphant	Olszewski
O'Rourke	Petitpas Taylor	Powlowski	Provost
Ramsay	Rana	Robertson	Rochefort
Romanado	Royer	Sahota	Saini
Sarai	Sari	Sawatzky	Schiefke
Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton South)	Sodhi
Solomon	Sousa	St-Pierre	Tesser Derksen
Thompson	Turnbull	Valdez	van Koeverden
Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn	Weiler
Wilkinson	Yip	Zahid	Zerucelli
Zuberi — 169			

PAIRED — PAIRÉS

Anand Dalton Stubbs	Block Hodgson Sudds — 10	Bonk Rood	Cormier Sidhu (Brampton East)
------------------------	-----------------------------	-----------	----------------------------------

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), seconded by Brad Redekopp (Saskatoon West), — That Bill C-220, An Act to amend the Criminal Code (immigration status in sentencing), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The question was put on the motion and it was negated on the following division:

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), appuyée par Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest), — Que le projet de loi C-220, Loi modifiant le Code criminel (détermination de la peine : statut d'immigration), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 89 — Vote n° 89)

YEAS: 158, NAYS: 171

POUR : 158, CONTRE : 171

YEAS — POUR

Aboultaif Anderson	Aitchison Anstey	Albas Arnold	Allison Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Barsalou-Duval	Beaulieu	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)
Berthold	Bexte	Bezan	Blanchet
Blanchette-Joncas	Bonin	Borrelli	Bragdon
Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Caputo	Chambers	Champoux	Chong
Cobena	Cody	Cooper	Dancho
Davidson	Davies (Niagara South)	Dawson	DeBellefeuille
Deltell	DeRidder	Deschênes	Diotte
Doherty	Dowdall	Duncan	Epp

Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Fortin	Gallant
Garon	Gaudreau	Généreux	Genuis
Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Groleau	Guglielmin
Gunn	Hallan	Hardy	Ho
Hoback	Holman	Jackson	Jansen
Jivani	Kelly	Khanna	Kibble
Kirkland	Kmiec	Konanz	Kram
Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc	Kusie
Lake	Lantsman	Larouche	Lawrence
Lawton	Lefebvre	Lemire	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd	Lobb
Mahal	Majumdar	Malette (Kapusking—Timmins—Mushkegowuk)	Mantle
Martel	Mazier	McCauley	McKenzie
McLean (Calgary Centre)	Melillo	Menegakis	Moore
Morin	Morrison	Motz	Muys
Nater	Normandin	Patzer	Paul-Hus
Perron	Plamondon	Poillievre	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Reynolds	Richards
Roberts	Ross	Rowe	Ruff
Savard-Tremblay	Scheer	Schmale	Seeback
Shipley	Simard	Small	Steinley
Ste-Marie	Stevenson	Strahl	Strauss
Thériault	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Vien	Viersen
Vis	Wagantall	Warkentin	Waugh
Williamson	Zimmer — 158		

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anandasangaree	Bains	Baker	Bardeesy
Battiste	Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan
Bittle	Blois	Boulerice	Brière
Carney	Carr	Casey	Chagger
Champagne	Chang	Chartrand	Chatel
Chen	Chenette	Chi	Church
Clark	Connors	Coteau	Dabrusin
Dandurand	Danko	Davies (Vancouver Kingsway)	d'Entremont
Deschênes-Thériault	Desrochers	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Earle	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyolfson	Fancy	Fanjoy	Fergus
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Fry	Fuhr	Gaheer
Gainey	Gasparro	Gazan	Gerretsen
Gould	Grant	Greaves	Guay
Guilbeault	Gull-Masty	Hajdu	Hanley
Harrison	Hepfner	Hirtle	Hogan
Housefather	Hussen	Iacono	Idlout
Jaczek	Jeneroux	Johns	Joly
Joseph	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Klassen	Koutrakis	Kwan	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie
LeBlanc	Leitão	Lightbound	Long
Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney	May

McGuinty	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	McPherson	Ménard	Mendès
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Morrissey	Myles	Naqvi	Nathan
Nguyen	Noormohamed	Ntumba	Oliphant
Olszewski	O'Rourke	Osborne	Petitpas Taylor
Powlowski	Provost	Ramsay	Rana
Robertson	Rochefort	Romanado	Royer
Sahota	Saini	Sarai	Sari
Sawatzky	Schiefke	Sgro	Sheehan
Sidhu (Brampton South)	Sodhi	Solomon	Sousa
St-Pierre	Tesser Derksen	Thompson	Turnbull
Valdez	van Koeverden	Vandenbeld	Villeneuve
Watchorn	Weiler	Wilkinson	Yip
Zahid	Zerucelli	Zuberi — 171	

PAIRED — PAIRÉS

Anand	Block	Bonk	Cormier
Dalton	Hodgson	Rood	Sidhu (Brampton East)
Stubbs	Sudds — 10		

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Kerry Diotte (Edmonton Griesbach), seconded by Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — That Bill C-243, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (parole review), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Kerry Diotte (Edmonton Griesbach), appuyé par Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — Que le projet de loi C-243, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (examen des dossiers de libération conditionnelle), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 90 — Vote n° 90)

YEAS: 136, NAYS: 192

POUR : 136, CONTRE : 192

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold	Bexte
Bezan	Borrelli	Bragdon	Brassard
Brock	Calkins	Caputo	Chambers
Chong	Cobena	Cody	Cooper
Dancho	Davidson	Davies (Niagara South)	Dawson
Deltell	DeRidder	Diotte	Doherty
Dowdall	Duncan	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)
Falk (Provencher)	Gallant	Généreux	Genuis
Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)
Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu	Godin	Goodridge
Gourde	Groleau	Guglielmin	Gunn
Hallan	Hardy	Ho	Hoback
Holman	Jackson	Jansen	Jivani
Kelly	Khanna	Kibble	Kirkland
Kmiec	Konanz	Kram	Kramp-Neuman

Kronis	Kuruc	Kusie	Lake
Lantsman	Lawrence	Lawton	Lefebvre
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd
Lobb	Mahal	Majumdar	Malette (Kapuskasig—Timmins—Mushkegowuk)
Mantle	Martel	Mazier	McCauley
McKenzie	McLean (Calgary Centre)	Melillo	Menegakis
Moore	Morin	Morrison	Motz
Muys	Nater	Patzer	Paul-Hus
Poileuvre	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Reynolds	Richards	Roberts	Ross
Rowe	Ruff	Scheer	Schmale
Seeback	Shipley	Small	Steinley
Stevenson	Strahl	Strauss	Thomas
Tochor	Tolmie	Uppal	Van Popta
Vien	Viersen	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Williamson	Zimmer — 136

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anandasangaree	Bains	Baker	Bardeesy
Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle	Blanchet
Blanchette-Joncas	Blois	Bonin	Boulerice
Brière	Brunelle-Duceppe	Carney	Carr
Casey	Chagger	Champagne	Champoux
Chang	Chartrand	Chatel	Chen
Chenette	Chi	Church	Clark
Connors	Coteau	Dabrusin	Dandurand
Danko	Davies (Vancouver Kingsway)	DeBellefeuille	d'Entremont
Deschênes	Deschênes-Thériault	Desrochers	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Earle	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyolfson	Fancy	Fanjoy
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Fry
Fuhr	Gaheer	Gainey	Garon
Gasparro	Gaudreau	Gazan	Gerretsen
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gould	Grant	Greaves
Guay	Guilbeault	Gull-Masty	Hajdu
Hanley	Harrison	Hepfner	Hirtle
Hogan	Housefather	Hussen	Iacono
Idlout	Jaczek	Jeneroux	Johns
Joly	Joseph	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Klassen	Koutrakis	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)	Lattanzio	Lauzon	Lavack
Lavoie	LeBlanc	Leitão	Lemire
Lightbound	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma
MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)
Maloney	May	McGuinty	McKelvie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	McPherson
Ménard	Mendès	Michel	Miedema
Miller	Mingarelli	Morrissey	Myles
Naqvi	Nathan	Nguyen	Noormohamed
Normandin	Ntumba	Oliphant	Olszewski
O'Rourke	Osborne	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Powlowski	Provost	Ramsay
Rana	Robertson	Rochefort	Romanado
Royer	Sahota	Saini	Sarai

Sari
Sgro
Sodhi
St-Pierre
Turnbull
Villeneuve
Yip

Savard-Tremblay
Sheehan
Solomon
Tesser Derksen
Valdez
Watchorn
Zahid

Sawatzky
Sidhu (Brampton South)
Sousa
Thériault
van Koeverden
Weiler
Zerucelli

Schiefke
Simard
Ste-Marie
Thompson
Vandenbeld
Wilkinson
Zuberi — 192

PAIRED — PAIRÉS

Anand
Dalton
Stubbs

Block
Hodgson
Sudds — 10

Bonk
Rood

Cormier
Sidhu (Brampton East)

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Arpan Khanna (Oxford), seconded by Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations), — That Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion d'Arpan Khanna (Oxford), appuyé par Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations), — Que le projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 91 — Vote n° 91)

YEAS: 136, NAYS: 193

POUR : 136, CONTRE : 193

YEAS — POUR

Aboultaif
Anderson
Baber
Barrett

Bezan
Brock
Chong
Dancho
Deltell
Dowdall

Falk (Provencher)
Gill (Calgary Skyview)
Gill (Abbotsford—South Langley)
Gourde
Hallan
Holman
Kelly
Kmiec
Kronis
Lantsman
Leslie
Lobb

Mantle
McKenzie
Moore
Muys
Poilievre
Reynolds
Rowe

Aitchison
Anstey
Bailey
Bélanger (Sudbury East—
Manitoulin—Nickel Belt)

Borrelli
Calkins
Cobena
Davidson
DeRidder
Duncan

Gallant
Gill (Brampton West)
Gladu
Groleau
Hardy
Jackson
Khanna
Konanz
Kuruc
Lawrence
Lewis (Essex)
Mahal

Martel
McLean (Calgary Centre)
Morin
Nater
Redekopp
Richards
Ruff

Albas
Arnold
Baldinelli
Berthold

Bragdon
Caputo
Cody
Davies (Niagara South)
Diotte
Epp

Généreux
Gill (Calgary McKnight)
Godin
Guglielmin
Ho
Jansen
Kibble
Kram
Kusie
Lawton
Lewis (Haldimand—Norfolk)
Majumdar

Mazier
Melillo
Morrison
Patzner
Reid
Roberts
Scheer

Allison
Au
Barlow
Bexte

Brassard
Chambers
Cooper
Dawson
Doherty
Falk (Battlefords—Lloydminster—
Meadow Lake)

Genuis
Gill (Windsor West)
Goodridge
Gunn
Hoback
Jivani
Kirkland
Kramp-Neuman
Lake
Lefebvre
Lloyd
Malette (Kapusking—Timmins
—Mushkegowuk)

McCaughey
Menegakis
Motz
Paul-Hus
Rempel Garner
Ross
Schmale

Seeback
Stevenson
Tochor
Vien
Warkentin

Shipley
Strahl
Tolmie
Viersen
Waugh

Small
Strauss
Uppal
Vis
Williamson

Steinley
Thomas
Van Popta
Wagantall
Zimmer – 136

NAYS — CONTRE

Acan
Anandasangaree
Barsalou-Duval
Belanger (Desnethé—Mississippi—
Churchill River)
Blanchette-Joncas
Brière
Casey
Chang
Chenette
Connors
Danko
Deschênes
Dhillon
Dzerowicz
Erskine-Smith
Fergus
Fortin
Fuhr
Gasparro
Gill (Côte-Nord—
Kawawachikamach—Nitassinan)
Guay
Hanley
Hogan
Idlout
Joly
Khalid
Lalonde
Lapointe (Sudbury)
Lavack
Lemire
Ma
Malette (Bay of Quinte)
McKelvie

McPherson
Miedema
Myles
Noormohamed
Olszewski
Petitpas Taylor
Ramsay
Romanado
Sarai
Schiefke
Simard
Ste-Marie
Thompson
Vandenbeld
Wilkinson
Zuberi — 193

Al Soud
Bains
Battiste
Bendayan

Blois
Brunelle-Duceppe
Chagger
Chartrand
Chi
Coteau
Davies (Vancouver Kingsway)
Deschênes-Thériault
Diab
Earle
Eyolfson
Fisher
Fragiskatos
Gaheer
Gaudreau
Gould

Guilbeault
Harrison
Housefather
Jaczek
Joseph
Klassen
Lambropoulos
Larouche
Lavoie
Lightbound
MacDonald (Malpeque)
Maloney
McKinnon (Coquitlam—Port
Coquitlam)
Ménard
Miller
Naqvi
Normandin
O'Rourke
Plamondon
Rana
Royer
Sari
Sgro
Sodhi
St-Pierre
Turnbull
Villeneuve
Yip

Ali
Baker
Beaulieu
Bittle

Bonin
Carney
Champagne
Chatel
Church
Dabrusin
DeBellefeuille
Desrochers
Duclos
Ehsassi
Fancy
Fonseca
Fraser
Gainey
Gazan
Grant

Gull-Masty
Hepfner
Hussen
Jeneroux
Kayabaga
Koutrakis
Lamoureux
Lattanzio
LeBlanc
Long
MacDonald (Cardigan)
May
McKnight

Mendès
Mingarelli
Nathan
Ntumba
Osborne
Powlowski
Robertson
Sahota
Savard-Tremblay
Sheehan
Solomon
Tesser Derksen
Valdez
Watchorn
Zahid

Alty
Bardeesy
Beech
Blanchet

Boulerice
Carr
Champoux
Chen
Clark
Dandurand
d'Entremont
Dhaliwal
Duguid
El-Khoury
Fanjoy
Fortier
Fry
Garon
Gerretsen
Greaves

Hajdu
Hirtle
Iacono
Johns
Kelloway
Kwan
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lauzon
Leitão
Louis (Kitchener—Conestoga)
MacKinnon (Gatineau)
McGuinty
McLean (Esquimalt—Saanich—
Sooke)
Michel
Morrissey
Nguyen
Oliphant
Perron
Provost
Rochefort
Saini
Sawatzky
Sidhu (Brampton South)
Sousa
Thériault
van Koeverden
Weiler
Zerucelli

PAIRED — PAIRÉS

Anand

Block

Bonk

Cormier

**Dalton
Stubbs**

**Hodgson
Sudds — 10**

Rood

Sidhu (Brampton East)

STATEMENT BY THE SPEAKER

The Speaker declared null and void three amendments to Clause 2 in Bill C-8, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, as adopted by the Standing Committee on Public Safety and National Security, and ordered that they be struck from the bill as reported and that the bill be reprinted.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- No. 451-00480 concerning fisheries;
- Nos. 451-00481 and 451-00486 concerning justice;
- Nos. 451-00482 and 451-00484 concerning civil and human rights;
- No. 451-00483 concerning employment and labour;
- No. 451-00485 concerning foreign affairs;
- No. 451-00487 concerning the environment;
- No. 451-00488 concerning transportation;
- No. 451-00489 concerning social affairs and equality.

Presenting Reports from Committees

The Honourable Hedy Fry (Vancouver Centre), from the Standing Committee on Health, presented the third report of the committee (Bill C-234, An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal, with amendments). — Sessional Paper No. 8510-451-103.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 23*) was tabled.

The Honourable Hedy Fry (Vancouver Centre), from the Standing Committee on Health, presented the fourth report of the committee, "Supplementary Estimates (C), 2025-26: Vote 5c under Canadian Institutes of Health Research, Vote 10c under Department of Health, Votes 1c and 10c under Public Health Agency of Canada". — Sessional Paper No. 8510-451-104.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 25*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), one concerning transportation (No. 451-00715);

DÉCLARATION DU PRÉSIDENT

Le Président déclare nuls et nonavenus trois amendements à l'article 2 du projet de loi C-8, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, tels qu'adoptés par le Comité permanent de la sécurité publique et nationale, et ordonne qu'ils soient retranchés du projet de loi dont il a été fait rapport à la Chambre et que le projet de loi soit réimprimé.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n° 451-00480 au sujet des pêches;
- n^{os} 451-00481 et 451-00486 au sujet de la justice;
- n^{os} 451-00482 et 451-00484 au sujet des droits de la personne;
- n° 451-00483 au sujet du travail et de l'emploi;
- n° 451-00485 au sujet des affaires étrangères;
- n° 451-00487 au sujet de l'environnement;
- n° 451-00488 au sujet du transport;
- n° 451-00489 au sujet des affaires sociales et de l'égalité.

Présentation de rapports de comités

L'honorable Hedy Fry (Vancouver-Centre), du Comité permanent de la santé, présente le troisième rapport du Comité (projet de loi C-234, Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donateurs vivants, avec des amendements). — Document parlementaire n° 8510-451-103.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 23*) est déposé.

L'honorable Hedy Fry (Vancouver-Centre), du Comité permanent de la santé, présente le quatrième rapport du Comité, « Budget supplémentaire des dépenses (C) 2025-2026 : crédits 1c et 10c sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada, crédit 5c sous la rubrique Instituts de recherche en santé du Canada et crédit 10c sous la rubrique Ministère de la Santé ». — Document parlementaire n° 8510-451-104.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 25*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), une au sujet du transport (n° 451-00715);

- by Annie Koutrakis (Vimy), one concerning veterans' affairs (No. 451-00716);
- by Jacob Mantle (York–Durham), one concerning civil and human rights (No. 451-00717);
- by Gaétan Malette (Kapuskasing–Timmins–Mushkegowuk), one concerning transportation (No. 451-00718);
- by Terry Dowdall (Simcoe–Grey), one concerning national defence and military operations (No. 451-00719);
- by Kelly DeRidder (Kitchener Centre), one concerning civil and human rights (No. 451-00720) and one concerning foreign affairs (No. 451-00721);
- by Kurt Holman (London–Fanshawe), one concerning civil and human rights (No. 451-00722);
- by Ted Falk (Provencher), one concerning civil and human rights (No. 451-00723);
- by Tamara Jansen (Cloverdale–Langley City), one concerning civil and human rights (No. 451-00724);
- by the Honourable Bardish Chagger (Waterloo), one concerning citizenship and immigration (No. 451-00725);
- by William Stevenson (Yellowhead), one concerning taxation (No. 451-00726).

Questions on the Order Paper

Pursuant to Standing Order 39(7), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-840 – Chris Lewis (Essex) – Air travellers security charge – Sessional Paper No. 8555-451-840.

Q-841 – Kyle Seeback (Dufferin–Caledon) – Statistics on vehicle sales – Sessional Paper No. 8555-451-841.

Q-842 – David Bexte (Bow River) – Canada Infrastructure Bank – Sessional Paper No. 8555-451-842.

Q-843 – Jeff Kibble (Cowichan–Malahat–Langford) – Export permits and the export of logs from British Columbia – Sessional Paper No. 8555-451-843.

Q-844 – Marilyn Gladu (Sarnia–Lambton–Bkejwanong) – Organ and tissue donation – Sessional Paper No. 8555-451-844.

Q-845 – Kyle Seeback (Dufferin–Caledon) – Rebates and financial incentives for electric and plug-in hybrid vehicles – Sessional Paper No. 8555-451-845.

- par Annie Koutrakis (Vimy), une au sujet des anciens combattants (n° 451-00716);
- par Jacob Mantle (York–Durham), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00717);
- par Gaétan Malette (Kapuskasing–Timmins–Mushkegowuk), une au sujet du transport (n° 451-00718);
- par Terry Dowdall (Simcoe–Grey), une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n° 451-00719);
- par Kelly DeRidder (Kitchener-Centre), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00720) et une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00721);
- par Kurt Holman (London–Fanshawe), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00722);
- par Ted Falk (Provencher), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00723);
- par Tamara Jansen (Cloverdale–Langley City), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00724);
- par l'honorable Bardish Chagger (Waterloo), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n° 451-00725);
- par William Stevenson (Yellowhead), une au sujet de la fiscalité (n° 451-00726).

Questions inscrites au Feuilleton

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-840 – Chris Lewis (Essex) – Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien – Document parlementaire n° 8555-451-840.

Q-841 – Kyle Seeback (Dufferin–Caledon) – Statistiques sur les ventes de véhicules – Document parlementaire n° 8555-451-841.

Q-842 – David Bexte (Bow River) – Banque de l'infrastructure du Canada – Document parlementaire n° 8555-451-842.

Q-843 – Jeff Kibble (Cowichan–Malahat–Langford) – Permis d'exportation et exportation de grumes de la Colombie-Britannique – Document parlementaire n° 8555-451-843.

Q-844 – Marilyn Gladu (Sarnia–Lambton–Bkejwanong) – Don d'organes et de tissus – Document parlementaire n° 8555-451-844.

Q-845 – Kyle Seeback (Dufferin–Caledon) – Remises et incitatifs financiers pour véhicules électriques et véhicules hybrides rechargeables – Document parlementaire n° 8555-451-845.

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the third reading of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places).

The Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence) for the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Nathalie Provost (Secretary of State (Nature)), moved, — That the bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations), seconded by Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), moved the following amendment, — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be not now read a third time but be referred back to the Standing Committee on Justice and Human Rights for the purpose of reconsidering clause 4 with the view to amend the bill so as to restore paragraph 319(3)(b) and paragraph 319(3.1)(b) of the Act, in order to preserve longstanding safeguards for good faith religious expression, address concerns raised by a broad range of religious communities across Canada, and protect freedom of expression and religion under the Canadian Charter of Rights and Freedoms.”.

Debate arose thereon.

At 6:02 p.m., pursuant to order made Tuesday, March 10, 2026, the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the amendment and it was negatived on the following division:

(Division No. 92 — Vote n^o 92)

YEAS: 125, NAYS: 188

POUR : 125, CONTRE : 188

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	Bexte	Bezan
Borrelli	Bragdon	Brassard	Brock
Calkins	Caputo	Chambers	Chong
Cobena	Cody	Cooper	Dancho
Davies (Niagara South)	DeRidder	Diotte	Doherty
Dowdall	Duncan	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)
Falk (Provencher)	Gallant	Genuis	Gill (Calgary Skyview)
Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gladu
Goodridge	Guglielmin	Gunn	Hallan
Ho	Hoback	Holman	Jackson
Jansen	Jivani	Kelly	Khanha
Kibble	Kirkland	Kmiec	Konanz
Kram	Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant troisième lecture du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels).

L'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), au nom de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyée par l'honorable Nathalie Provost (secrétaire d'État (Nature)), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations), appuyé par Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), propose l'amendement suivant, — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu'il soit renvoyé de nouveau au Comité permanent de la justice et des droits de la personne afin que celui-ci réexamine l'article 4 en vue de rétablir les alinéas 319(3)(b) et 319(3.1)(b) de la Loi dans le but de préserver des mesures qui protègent depuis longtemps la capacité d'exprimer de bonne foi une opinion sur un sujet religieux, de répondre aux inquiétudes soulevées par un large éventail de communautés religieuses dans l'ensemble du Canada, et de protéger la liberté d'expression et la liberté de religion garanties par la Charte canadienne des droits et libertés. ».

Il s'élève un débat.

À 18 h 2, conformément à l'ordre adopté le mardi 10 mars 2026, le Président interrompt les délibérations.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant :

Kusie	Lake	Lantsman	Lawrence
Lawton	Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lloyd	Lobb	Mahal	Majumdar
Malette (Kapusking—Timmins —Mushkegowuk)	Mantle	May	Mazier
McCauley	McKenzie	McLean (Calgary Centre)	Melillo
Menegakis	Moore	Morin	Morrison
Motz	Muys	Nater	Patzer
Poileuvre	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Reynolds	Richards	Roberts	Ross
Rowe	Ruff	Sawatzky	Scheer
Schmale	Seeback	Shiple	Small
Steinley	Stevenson	Strahl	Strauss
Thomas	Tochor	Tolmie	Uppal
Van Popta	Viersen	Villeneuve	Vis
Wagantall	Warkentin	Waugh	Williamson
Zimmer — 125			

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anandasangaree	Bains	Baker	Bardeesy
Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Belanger (Desnethé—Missinipi— Churchill River)	Bendayan	Bittle	Blanchet
Blanchette-Joncas	Blois	Bonin	Boulerice
Brière	Brunelle-Duceppe	Carney	Carr
Casey	Chagger	Champagne	Champoux
Chang	Chartrand	Chatel	Chen
Chenette	Chi	Church	Clark
Connors	Coteau	Dabrusin	Dandurand
Danko	Davies (Vancouver Kingsway)	DeBellefeuille	d'Entremont
Deschênes	Deschênes-Thériault	Desrochers	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Earle	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyolfson	Fancy	Fanjoy
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Fry
Fuhr	Gaheer	Gainey	Garon
Gasparro	Gaudreau	Gazan	Gerretsen
Gill (Côte-Nord— Kawawachikamach—Nitassinan)	Gould	Grant	Greaves
Guay	Guilbeault	Gull-Masty	Hajdu
Hanley	Harrison	Hepfner	Hirtle
Hogan	Housefather	Hussen	Iacono
Idlout	Jaczek	Johns	Joly
Joseph	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Klassen	Koutrakis	Kwan	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lavack
Lavoie	LeBlanc	Leitão	Lemire
Lightbound	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma
MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)
Maloney	McGuinty	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich— Sooke)	Ménard	Mendès
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Morrissey	Myles	Naqvi	Nathan
Nguyen	Noormohamed	Normandin	Ntumba
Oliphant	Olszewski	O'Rourke	Osborne
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski
Provost	Ramsay	Rana	Robertson
Rochefort	Romanado	Royer	Sahota

Saini	Sarai	Sari	Savard-Tremblay
Schiefke	Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sodhi	Solomon	Sousa
Ste-Marie	St-Pierre	Tesser Derksen	Thériault
Thompson	Turnbull	Valdez	van Koeverden
Vandenbeld	Watchorn	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zerucelli	Zuberi — 188

PAIRED — PAIRÉS

Anand	Block	Bonk	Cormier
Dalton	Hodgson	Rood	Sidhu (Brampton East)
Stubbs	Sudds — 10		

Pursuant to order made Tuesday, March 10, 2026, the question was put on the main motion and it was agreed to on the following division:

Conformément à l'ordre adopté le mardi 10 mars 2026, la motion principale, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 93 — Vote n° 93)

YEAS: 186, NAYS: 137

POUR : 186, CONTRE : 137

YEAS — POUR

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anandasangaree	Bains	Baker	Bardeesy
Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle	Blanchet
Blanchette-Joncas	Blois	Bonin	Brière
Brunelle-Duceppe	Carney	Carr	Casey
Chagger	Champagne	Champoux	Chang
Chartrand	Chatel	Chen	Chenette
Chi	Church	Clark	Connors
Coteau	Dabrusin	Dandurand	Danko
DeBellefeuille	d'Entremont	Deschênes	Deschênes-Thériault
Desrochers	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Earle
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fancy	Fanjoy	Fergus	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Fry	Fuhr	Gaheer
Gainey	Garon	Gasparro	Gaudreau
Gerretsen	Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gould	Grant
Greaves	Guay	Guilbeault	Gull-Masty
Hajdu	Hanley	Harrison	Hepfner
Hirtle	Hogan	Housefather	Hussen
Iacono	Idlout	Jaczek	Jeneroux
Joly	Joseph	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Klassen	Koutrakis	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lavack
Lavoie	LeBlanc	Leitão	Lemire
Lightbound	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma
MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)
Maloney	McGuinty	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	Ménard	Mendès
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Morrissey	Myles	Naqi	Nathan
Nguyen	Noormohamed	Normandin	Ntumba
Oliphant	Olszewski	O'Rourke	Osborne

Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski
Provost	Ramsay	Rana	Robertson
Rocheffort	Romanado	Royer	Sahota
Saini	Sarai	Sari	Savard-Tremblay
Sawatzky	Schiefke	Sgro	Sheehan
Sidhu (Brampton South)	Simard	Sodhi	Solomon
Sousa	Ste-Marie	St-Pierre	Tesser Derksen
Thériault	Thompson	Turnbull	Valdez
van Koeverden	Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid
Zerucelli	Zuberi — 186		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Bélanger (Sudbury East— Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold	Bexte
Bezan	Borrelli	Boulerice	Bragdon
Brassard	Brock	Calkins	Caputo
Chambers	Chong	Cobena	Cooper
Dancho	Davies (Vancouver Kingsway)	Davies (Niagara South)	Dawson
Deltell	DeRidder	Diotte	Doherty
Dowdall	Duncan	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster— Meadow Lake)
Falk (Provencher)	Gallant	Gazan	Généreux
Genuis	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu	Goodridge
Gourde	Groleau	Guglielmin	Gunn
Hallan	Hardy	Ho	Hoback
Holman	Jackson	Jansen	Jivani
Johns	Kelly	Khanna	Kibble
Kirkland	Kmiec	Konanz	Kram
Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc	Kusie
Kwan	Lake	Lantsman	Lawrence
Lawton	Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lloyd	Lobb	Mahal	Majumdar
Malette (Kapusksing—Timmins —Mushkegowuk)	Mantle	Martel	May
Mazier	McCauley	McKenzie	McLean (Calgary Centre)
Melillo	Menegakis	Moore	Morin
Morrison	Motz	Muys	Nater
Patzer	Paul-Hus	Poillievre	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Reynolds	Richards
Roberts	Ross	Rowe	Ruff
Scheer	Schmale	Seeback	Shiple
Small	Steinley	Stevenson	Strahl
Strauss	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Viersen	Vis
Wagantall	Warkentin	Waugh	Williamson
Zimmer — 137			

PAIRED — PAIRÉS

Anand	Block	Bonk	Cormier
Dalton	Hodgson	Rood	Sidhu (Brampton East)
Stubbs	Sudds — 10		

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid before the House as follows:

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the first report of the Standing Committee on the Status of Women, "Coercive Control in Canada" (Sessional Paper No. 8510-451-43), presented to the House on Tuesday, November 25, 2025. — Sessional Paper No. 8512-451-43.

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:05 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:16 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, « Le contrôle coercitif au Canada » (document parlementaire n° 8510-451-43), présenté à la Chambre le mardi 25 novembre 2025. — Document parlementaire n° 8512-451-43.

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 5, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 16, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.